

BELEZOS

REVISTA DE CULTURA POPULAR Y TRADICIONES DE LA RIOJA



ier

Instituto
de Estudios
Riojanos

BELEZOS. REVISTA DE CULTURA
POPULAR Y TRADICIONES DE LA RIOJA
N.º 39. MARZO DE 2019, Logroño (La Rioja)
P. 1 - 98 • ISSN 1886 - 4333
CUATRIMESTRAL • PVP. 4€



Asistentes a Trabalengua 2018

La fiesta de la lengua

TEXTO: Isabel Espuelas Olagaray
FOTOGRAFÍAS: Xosé Castro Roig

La fiesta de la lengua se tenía que celebrar en La Rioja. Qué mejor lugar para organizar un congreso sobre lengua que la sede de una de las instituciones que se dedican a cuidarla, protegerla y ensalzarla: la Fundación San Millán de la Cogolla. Esta es la materia prima de la que nació *Trabalengua*.



Es de sobra conocido que en La Rioja sabemos de fiestas: tan pronto festejamos la recogida de la uva, como nos embadurnamos con el fruto ya transformado en vino, peleamos por no perder santos o descendemos por cuevas empedradas mientras danzamos. La fiesta de la lengua no podía celebrarse en otro lugar que en esta región, tierra del ilustre poeta Gonzalo de Berceo y también cuna de las glosas emilianenses. Trabalengua es el congreso de los que trabajamos con y por la lengua. Esta es el vehículo fundamental de numerosas profesiones y la utilizamos a diario: actualmente, el interés por la comunicación es abrumador; el buen uso del lenguaje y la corrección se fomentan cada día más; vivimos en una época en la que se escribe y se lee más que nunca; y la enseñanza y el aprendizaje de idiomas destacan especialmente. Y Trabalengua es el encuentro anual, fresco y desenfadado, en el que se habla de lengua en toda la extensión de su significado y desde cualquier punto de vista, sin perder un ápice de rigor y teniendo en cuenta siempre que la mejor manera de asimilar lo que se aprende es hacerlo de una forma amena y divertida.

“Trabalengua es un fin de semana en el que todo deja de existir menos lo que ocurre en Trabalengua. Inspiración, aprendizaje, gente increíble, descubrimientos, vino, juerga”

Mar Abad

En el calendario de las fiestas de los pueblos riojanos, cualquier localidad que se precie debe incluir en su programa una buena selección de orquestas que animen las noches estivales. Trabalengua tiene una orquesta de lujo, compuesta por verdaderos magos de las palabras. El congreso ha tenido el privilegio de reunir, entre muchos otros, a la persona que lleva la batuta en el servicio de consultas lingüísticas de la Real Academia Española, Elena Hernández, que nos ayuda a resolver todas nuestras dudas ortográficas y gramaticales; a vocalistas en solitario de la talla de Arsenio Escolar, prolífico periodista

Sofá del Español, Trabalengua 2018



EL SOFÁ DEL ESPAÑOL

El Sofá del Español es una charla en un sofá que se organiza en el Salón de la Lengua del monasterio de Yuso, en San Millán de la Cogolla. Es allí donde grandes profesionales de la lengua departen sobre esta materia en un ambiente distendido y relajado. Comparten sus opiniones entre ellos e interactúan con el público, que previamente ha depositado sus preguntas y comentarios en una urna. Es la guinda que remata el espectáculo.

que nos presentó su nuevo proyecto Archiletras –y obsequió a los asistentes con el primer número de la revista–; a un dueto de comunicadores natos que nos deleitaron con su dominio de la puesta en escena y la palabra oral, el matemático riojano Eduardo Sáenz de Cabezón junto con el traductor Xosé Castro; y a los dos grupos corales del Sofá del Español formados por los periodistas Isaías Lafuente y Toño Fraguas, el académico José Antonio Pascual y el encargado de difundir y promocionar actualmente el español en el Reino Unido e Irlanda, Gonzalo Capellán –en la primera edición– y Elena Hernández, la periodista Mar Abad y la historiadora de la lengua, Lola Pons –en la segunda–.

Un buen espectáculo necesita de su público y Trabalengua tiene el mejor y más variado. Hasta La Rioja se desplazan apasionados de la lengua de toda España, porque este encuentro en una fiesta para a todos aquellos que usamos la lengua y todos tenemos la necesidad de utilizarla a diario. Entre los animados asistentes contamos con traductores, profesores, filólogos y un buen grupo de estudiantes. En Trabalengua todas las partes intervienen y tienen el mismo peso. Uno de los principales objetivos de este congreso –además de desentrañar los entresijos de la lengua– consiste en que todos los participantes, desde la organización hasta los asistentes y, sin duda alguna, los ponentes, se mezclen, se relacionen, establezcan alianzas y compartan



Ponentes y asistentes durante la edición de **Trabalengua 2018**



[+ INFO]

Web: www.trabalengua.es
 Instagram: [@trabalenguaes](https://www.instagram.com/trabalenguaes)
 Twitter: [@trabalenguaes](https://twitter.com/trabalenguaes)

conocimientos. Para que la orquesta siga tocando toda la noche, necesitamos un potente equipo rico en conocimientos y dispuesto a compartírselos, además de un público entregado con ganas de recibir: así conseguimos que la fiesta de la lengua haya sido todo un éxito en tan solo dos ediciones.

Trabalengua se divide en dos jornadas. La sesión del sábado tiene lugar en Logroño. El encuentro comienza a primera hora de la mañana, ya que son muchas las charlas que

“Miramos el lenguaje por sus cuatro costados y nos vamos, compungidos, impacientes por volver otra vez”

Mar Abad

se concentran ese día. El domingo Trabalengua se desplaza hasta San Millán, donde los asistentes tienen la oportunidad de visitar los monasterios de Suso y Yuso, y de disfrutar del encanto de este paraje, cuna del español. Finalmente, el congreso culmina con su acto estrella: el Sofá del Español. Un congreso muy completo en contenidos, aderezado con encuentros paralelos –las comidas y las cenas– en los que prácticamente participan todos los asistentes, ansiosos por no perderse nada. Porque Trabalengua es mucho más que un congreso.

La edición de 2019 ya tiene fecha, el 9 y 10 de noviembre. El periodo de inscripción se abrirá a finales de verano y podrá hacerse a través de la web del congreso: www.trabalengua.es. Esta será la tercera edición y en este momento ya se está trabajando para conseguir que el programa sea excelente.